

**ZMLUVA**  
**o dodávke a odbere tepla,**  
uzavretá podľa § 19 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

**Čl. 1.**  
**Zmluvné strany**

- 1.1 Dodávateľ:** **Slovenské elektrárne, a.s.**  
Mlynské nivy 47  
821 09 Bratislava
- Zapísaný: V obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
oddiel: Sa, vložka číslo: 2904 /B  
IČO: 35 829 052  
DIČ: 2020261353  
IČ DPH: SK 2020261353  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: 5257593/1111  
Zastúpený: Ing. Oľga Sokolová, manažér palív a tepla
- Zmluva sa týka závodu: **Slovenské elektrárne, a.s.**  
**závod Atómové elektrárne Bohunice (ďalej „SE-EBO“)**  
**919 31 Jaslovské Bohunice**
- Osoby oprávnené rokovať  
- vo veciach zmluvných: Ing. Oľga Sokolová, manažér palív a tepla  
Ing. Darina Šnircová, vedúca obchodovania s teplom  
- vo veciach technických: Ing. Pavel Chvála, technik operatívnej inžinierskej podpory
- (ďalej len „dodávateľ“ alebo „SE“)
- 1.2. Odberateľ:** **Obec Jaslovské Bohunice**  
Námestie sv. Michala 36/10 A  
919 30 Jaslovské Bohunice
- IČO: 00 312 614  
DIČ: 2021133796  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., Trnava  
Číslo účtu: 1115831001/5600  
Zastúpený: Božena Krajčovičová, starosta
- Osoby poverené rokovať  
- vo veciach zmluvných: Božena Krajčovičová, starosta  
- vo veciach technických: Božena Krajčovičová, starosta
- (ďalej len „odberateľ“ alebo „Obec Jaslovské Bohunice“)
- (dodávateľ a odberateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“ alebo osobitne „zmluvná strana“)

## Čl. 2. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa dodávať teplo zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa do odberných miest odberateľa podľa bodu 3.1 tejto zmluvy a záväzok odberateľa odobrať a zaplatiť za odobratie tepla cenu podľa čl. 5. tejto zmluvy.

2.2 Odberateľ použije odobraté teplo:

2.2.1 na vykurovanie (ďalej v zmluve ako „ÚK“) a prípravu teplej úžitkovej vody (ďalej v zmluve ako „TÚV“) .

## Čl. 3. Technické a dodacie podmienky

3.1 Dohodnuté odberné miesta:

3.1.1 Odbernými miestami dodávky tepla sú určené meradlá umiestnené v priestoroch odovzdávacích staníc tepla (OST):

OST č. 337 – hospodársky pavilón  
OST č. 337 – zdravotné stredisko  
OST č. 337 – hospodársky pavilón + zdravotné stredisko TÚV  
OST č. 340 – futbalový štadión  
OST č. 344 – obecný úrad  
OST č. 32 – odberné miesto č. 32  
OST č. 36/10 A – prevádzková budova  
OST č. 476/1a – tenisová hala č. 1  
OST č. 477/1b – tenisová hala č. 2  
OST č. 331/1 – požiarňa zbrojnica  
OST č. 1 – kasárne

Vodomerná časť určených meradiel je umiestnená vo vratnej vetve primárnej teplovodnej prípojky. Určené meradlá sú v správe a vlastníctve dodávateľa.

3.1.2 Odberným miestom dodávky tepla na prípravu TÚV je určené meradlo umiestnené v odovzdávacej stanici tepla (OST):

OST č. 337 - hospodársky pavilón + zdravotné stredisko  
Určené meradlo je v správe a vlastníctve dodávateľa.

3.2 Dodávateľ sa zaväzuje dodať odberateľovi a odberateľ sa zaväzuje od dodávateľa odobrať teplo:

3.2.1 v kalendárnom roku 2012 v množstve: **1 766 927,00 kWh**, jednotlivo pre odberné miesta:

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| OST č. 337 – hospodársky pavilón    | 42 469,00 kWh    |
| OST č. 337 – zdravotné stredisko    | 99 002,00 kWh    |
| OST č. 340 – futbalový štadión      | 100 869,00 kWh   |
| OST č. 344 – obecný úrad            | 63 858,00 kWh    |
| OST č. 32 – odberné miesto č. 32    | 0,00 kWh         |
| OST č. 36/10 A – prevádzková budova | 83 461,00 kWh    |
| OST č. 476/1a – tenisová hala č. 1  | 53 460,00 kWh    |
| OST č. 477/1b – tenisová hala č. 2  | 67 659,00 kWh    |
| OST č. 331/1 – požiarňa zbrojnica   | 23 194,00 kWh    |
| OST č. 1 – kasárne                  | 1 232 955,00 kWh |

3.3 Zmluvnými stranami je dohodnutý **regulačný príkon**.3.3.1 na regulačný rok 2012 vo výške **333,3823 kW**, jednotlivo pre odberné miesta:

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| OST č. 337 – hospodársky pavilón    | 8,0130 kW   |
| OST č. 337 – zdravotné stredisko    | 18,6796 kW  |
| OST č. 340 – futbalový štadión      | 19,0319 kW  |
| OST č. 344 – obecný úrad            | 12,0486 kW  |
| OST č. 32 – odberné miesto č. 32    | 0,0000 kW   |
| OST č. 36/10 A – prevádzková budova | 15,7474 kW  |
| OST č. 476/1a – tenisová hala č. 1  | 10,0868 kW  |
| OST č. 477/1b – tenisová hala č. 2  | 12,7658 kW  |
| OST č. 331/1 – požiarna zbrojnica   | 4,3762 kW   |
| OST č. 1 – kasárne                  | 232,6330 kW |

3.4 Požadovaný **maximálny tepelný príkon** na odberných miestach je:

|                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| OST č. 337 – hospodársky pavilón    | 0,0120 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 337 – zdravotné stredisko    | 0,0120 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 340 – futbalový štadión      | 0,0094 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 344 – obecný úrad            | 0,0078 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 32 – odberné miesto č. 32    | 0,0000 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 36/10 A – prevádzková budova | 0,0096 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 476/1a – tenisová hala č. 1  | 0,0120 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 477/1b – tenisová hala č. 2  | 0,0110 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 331/1 – požiarna zbrojnica   | 0,0150 MW <sub>t</sub> |
| OST č. 1 – kasárne                  | 0,3370 MW <sub>t</sub> |

## 3.5 Odberový diagram, požadovaný maximálny tepelný príkon a regulačný príkon

3.5.1 pre rok 2012 podľa kalendárnych mesiacov, jednotlivo pre odberné miesta, tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.

3.6 Odberateľ tepla na písomnú výzvu dodávateľa potvrdí odberový diagram pre príslušný kalendárny rok (t), v množstve podľa skutočnej spotreby tepla v roku t-2, najneskôr do 30. septembra bežného roka (ďalej ako odberový diagram). Odberový diagram je platný pre tento zmluvný vzťah po potvrdení oboch zmluvných strán osobami oprávnenými podľa článku č.1. tejto zmluvy. V prípade, že zmluvný vzťah má viac odberných miest, odberový diagram sa potvrdí za každé odberné miesto samostatne.

3.6.1 Odberový diagram podľa kalendárnych mesiacov v rozsahu dodávky/odberu tepla, ÚK a TUV v kWh, regulačný príkon v kW a maximálny tepelný príkon na odbernom mieste v MW<sub>t</sub> na nasledujúce roky si dohodnú zmluvné strany formou písomných dodatkov k tejto zmluve.

3.7 Ďalšie technické a dodacie podmienky dodávky tepla sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

3.8 V prípade, ak dôjde k poruche určeného meradla v odbernom mieste, použije sa pre stanovenie odobratého množstva tepla kontrolné meranie, ak je na základe dohody zmluvných strán nainštalované. Ak kontrolné meranie nie je nainštalované, alebo ak ani údaje kontrolného merania nie sú spoľahlivé, stanoví sa odobraté množstvo tepla podľa príslušného mesiaca predchádzajúceho kalendárneho roka. Ak ide o nový odber, kde nie je možné stanoviť množstvo odobratého tepla podľa príslušného mesiaca predchádzajúceho roka, stanoví sa množstvo odobratého tepla odborným odhadom po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.

#### Čl. 4. Povinnosti zmluvných strán

##### 4.1 Dodávateľ je povinný najmä:

- a) merať množstvo dodaného tepla určeným meradlom spotreby tepla na odbernom mieste dohodnutom v čl.3 bod 3.1, a zabezpečiť overovanie určených meradiel podľa osobitného predpisu;
- b) zabezpečiť určené meradlá ktoré má v správe, proti neoprávnenému zásahu;
- c) oznámiť písomne odberateľovi termín výmeny určeného meradla a zaznamenať údaje o vymieňanom meradle za účasti zástupcu odberateľa na dohodnutom odbernom mieste podľa čl.3, bodu 3.1.;
- d) vykonávať mesačné odpočty určených meradiel;
- e) umožniť odberateľovi odčítať údaje na určených meradlách, ktorých údaje vstupujú do fakturácie;
- f) oznámiť bezodkladne odberateľovi neoprávnené zásahy do určených meradiel;
- g) vykonávať mesačné bilancie výroby tepla a dodávky tepla;
- h) vyrábať a dodávať teplo v určenom čase, v určenej kvalite a prevádzkovať sústavu tepelných zariadení, ktoré slúžia na výrobu a distribúciu tepla hospodárne, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi;
- i) zabezpečiť automatickú reguláciu teploty teplotonosnej látky na vykurovanie v závislosti od klimatických podmienok, podľa ekvitermickej krivky a podľa požiadaviek odberateľa;
- j) na dohodnutom odbernom mieste podľa bodu 3.1, dodržiavať technické parametre teplosnej látky, uvedené v prílohe č. 1 bod 2.1 tejto zmluvy.

##### 4.2 Dodávateľ je oprávnený:

- a) vchádzať s mechanizmami alebo vstupovať na pozemky odberateľa alebo na cudzie pozemky, do objektov odberateľa alebo do cudzích objektov a zariadení v súvislosti s prevádzkou, obsluhou, odpočtami, opravami a údržbou sústavy tepelných zariadení v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti pričom odberateľ týmto poskytuje dodávateľovi súhlas na výkon vyššie uvedených práv dodávateľa, v prípade potreby vstupu na cudzie nehnuteľnosti sa odberateľ zaväzuje zabezpečiť súhlas vlastníkov dotknutých nehnuteľností; ak ide o bezprostredné ohrozenie života, zdravia alebo majetku osôb a o likvidáciu týchto stavov, a ak ide o stav núdze v tepelnom hospodárstve alebo predchádzanie jeho vzniku a o poruchy alebo havárie na zariadeniach sústavy alebo sietí a počas ich odstraňovania, sa predchádzajúci súhlas nevyžaduje. Oprávnenie sa vzťahuje aj na činnosti dodávateľa vykonávané v súvislosti s obmedzením, prerušením, alebo skončením dodávky tepla.
- b) v ochrannom pásme teplofikačných zariadení odstraňovať a okliesňovať stromy a iné porasty, ktoré ohrozujú bezpečnosť a spoľahlivosť tepelných zariadení; ak to po predchádzajúcej písomnej výzve neurobil vlastník alebo iný oprávnený užívateľ nehnuteľnosti; pri odstraňovaní a okliesňovaní stromov a iných porastov dodávateľ postupuje v súlade s postupom ustanoveným podľa § 47 ods. 7 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny;

##### 4.3 Odberateľ je povinný najmä:

- a) umožniť dodávateľovi zapojenie, údržbu a odpojenie určených meradiel, ktoré má dodávateľ vo svojej správe;
- b) umožniť dodávateľovi odčítať údaje na určených meradlách, ktorých údaje vstupujú do fakturácie;
- c) umožniť dodávateľovi zabezpečiť určené meradlá, ktoré má dodávateľ vo svojej správe proti neoprávnenému zásahu;
- d) oznámiť bezodkladne dodávateľovi neoprávnené zásahy do určených meradiel;
- e) umožniť dodávateľovi vstup na nehnuteľnosti, ktorých je odberateľ vlastníkom alebo správcom, na účel vykonania rekonštrukcie, opráv a údržby sústavy tepelných zariadení pričom odberateľ týmto poskytuje súhlas na vstup dodávateľa na dotknuté nehnuteľnosti;

- f) zdržať sa akýchkoľvek činností, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť a prevádzkyschopnosť sústavy tepelných zariadení vrátane výstavby objektov a zariadení a výsadby trvalých porastov v ochrannom pásme definovanom v § 36 zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike v platnom znení;
  - g) oznámiť bezodkladne dodávateľovi všetky poruchy na centrálnom zásobovaní teplom ďalej len „CZT“ vo svojom vlastníctve, či na CZT, ktoré má v prevádzkovaní a ktoré majú vplyv na dodávku tepla;
  - h) zabezpečiť kontrolu a údržbu zariadení a rozvodov CZT ktoré sú v správe odberateľa tak, aby nedochádzalo k stratám obehovej vody zo systému.
- 4.4 Dodávateľ a odberateľ sú povinní plniť aj ďalšie povinnosti, vyplývajúce pre nich zo zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike v platnom znení, jeho vykonávacích predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, vzťahujúcich sa na túto zmluvu.
- 4.5 Ak poruší niektorá zo zmluvných strán povinnosti vyplývajúce z Zmluvy, má poškodená zmluvná strana právo na náhradu preukázateľne vzniknutej škody, okrem prípadov, keď škody boli spôsobené obmedzením alebo prerušením dodávky tepla v súlade so zákonom č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v platnom znení alebo porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 4.6 Odberateľ zodpovedá za škodu spôsobenú neoprávneným odberom v súlade so zákonom č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v platnom znení a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4.7 Odberateľ s dodávateľom sa budú navzájom informovať o všetkých skutočnostiach, pri ktorých sú si vedomí, že by mohli viesť ku škodám a usilovať sa hroziace škody odvrátiť.

## Čl. 5.

### Cena, spôsob platby za dodané teplo

- 5.1 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi cenu za teplo dohodnutú v tejto zmluve.
- 5.2 Ceny za teplo
- 5.2.1 pre kalendárny rok 2012 sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 5.3 Cenu za dodávku tepla pre nasledujúce kalendárne roky si dohodnú zmluvné strany formou písomných dodatkov k tejto zmluve.
- 5.4 Fakturačným obdobím je kalendárny mesiac. Dodávateľ vystaví faktúru najneskôr do 15 dní od skončenia príslušného fakturačného mesiaca.  
Na faktúre bude cena za dodávku tepla vyčíslená v dvoch položkách, pre odberné miesta nasledovne:
- a) súčin variabilnej zložky maximálnej ceny tepla a nameraného množstva tepla na odbernom mieste v kWh
  - b) súčin fixnej zložky maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom a regulačného príkonu v kW podľa jednotlivých kalendárnych mesiacov, uvedeného v odberovom diagrame.
- 5.5 K cenám bude pripočítaná DPH v zmysle platných predpisov.
- 5.6 Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, vrátane čísla zmluvy dodávateľa. Ak odberateľ

odoberá teplo z viacerých odberných miest, dodávateľ vystaví súhrnnú faktúru za všetky odberné miesta.

5.7 Faktúra je splatná do 21 dní od jej vystavenia.

5.8 Za deň splnenia peňažného záväzku odberateľa sa považuje deň pripísania dlžnej sumy v prospech účtu dodávateľa. Za oneskorenú úhradu faktúry je dohodnutý úrok z omeškania vo výške 0,025 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.

## Čl. 6.

### Obmedzenie a prerušenie dodávky tepla

6.1 Dodávateľ môže obmedziť alebo prerušiť dodávku tepelnej energie v nevyhnutnom rozsahu v súlade s platným znením §26 zákona č. 657/2004 Z.z. v platnom znení, ak:

- a) vykonáva plánovanú rekonštrukciu, opravu, údržbu a revíziu sústavy tepelných zariadení;
- b) vznikla havária alebo sa odstraňuje jej následok na sústave tepelných zariadení;
- c) sa teplo odoberá sústavou tepelných zariadení, ktoré ohrozujú život a zdravie osôb alebo ich majetok;
- d) výrobu tepla nemôže zabezpečiť z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu podľa osobitného predpisu (§ 43 ods.2 písm. a) až d) a h) zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov) alebo ak bola prerušená dodávka elektriny na výrobu tepla;
- e) odberateľ je v omeškaní s platbou za dodané teplo, so zaplatením zmluvne dohodnutej platby alebo so zaplatením nedoplatku vyplývajúceho zo zúčtovania za dodávku tepla a ak odberateľ platbu alebo nedoplatok neuhradí ani po uplynutí lehoty, ktorú mu vo výzve určil dodávateľ. Táto lehota nemôže byť kratšia ako 15 dní odo dňa doručenia výzvy; túto výzvu odberateľovi dodávateľ oznámi miestne obvyklým spôsobom aj konečným spotrebiteľom;
- f) odber tepla je neoprávnený.

6.2 Dodávateľ je oprávnený znížiť alebo prerušiť dodávky tepla aj v stave núdze podľa §§ 27 a 28 zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike a vyhlášky č. 151/2005 Z.z. v platnom znení, ktorou sa ustanovuje postup pri predchádzaní vzniku a odstraňovaní následkov stavu núdze v tepelnej energetike, ako aj v prípade ak príslušný vodohospodársky orgán obmedzí alebo inak upraví hospodárenie s pitnou resp. úžitkovou vodou a dodávka tepla by bola v rozpore s touto úpravou.

6.3 Rozsah a spôsob obmedzenia alebo prerušenia výroby, dodávky a spotreby tepla formou regulačných stupňov sa bude riadiť podľa § 1 ods. 6 vyhlášky MH SR č. 151/2005 Z.z. v platnom znení.

6.4 Pri obmedzení alebo prerušení dodávky tepla z dôvodov uvedených v bode 6.1 písm. a) a e) tohto článku je dodávateľ povinný oznámiť odberateľovi začiatok a skončenie tohto obmedzenia alebo prerušenia najmenej 15 dní pred obmedzením písomne alebo miestne obvyklým spôsobom.

6.5 Zmluvné strany sa týmto zaväzujú vzájomne komunikovať o všetkých plánovaných odstávkach, respektíve obmedzeniach prevádzky alebo výroby a v takýchto prípadoch postupovať koordinovane v snahe minimalizovať prípadné dopady na prevádzku protistrany.

## Čl. 7.

### Vypovedanie zmluvy

- 7.1 Odberateľ môže vypovedať zmluvu o dodávke a odbere tepla, ak výpoveď písomne oznámi dodávateľovi najmenej šesť mesiacov pred požadovaným skončením dodávky tepla a spĺňa niektorú z podmienok skončenia odberu tepla podľa § 20 zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike v platnom znení:
- a) ak dodávateľ bez predchádzajúcej dohody s odberateľom zmení teplotonosnú látku;
  - b) ak dodávateľ tepla ani po predchádzajúcej písomnej výzve odberateľa neodstráni nedostatky v kvalite, množstve a v spoľahlivosti dodávok tepla alebo neplní podstatné náležitosti zmluvy o dodávke a odbere tepla, najmä parametre teplotonosnej látky a hospodárnosť dodávky tepla.
- 7.2 V prípade výpovede zmluvy sú si zmluvné strany povinné do 60 kalendárnych dní od ukončenia zmluvného vzťahu vysporiadať medzi sebou všetky nevysporiadané záväzky vzniknuté z ukončeného zmluvného vzťahu, pričom k zrušeniu zmluvy nedochádza od jej počiatku, ale ku dňu účinnosti výpovede. Týmto ustanovením nie je dotknutá platná legislatíva, najmä platný výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v častiach pojednávajúcich o vysporiadaní skutočných nákladov po skončení regulačného obdobia.

## Čl. 8.

### Skončenie odberu tepla dohodou

- 8.1 Odberateľ môže skončiť odber tepla a súčasne túto zmluvu na základe písomnej dohody s dodávateľom, ak odberateľ uhradí dodávateľovi ekonomicky oprávnené náklady vyvolané odpojením sa odberateľa od sústavy tepelných zariadení dodávateľa, v rozsahu a spôsobom podľa vyhlášky č. 283/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje rozsah ekonomicky oprávnených nákladov vyvolaných odpojením sa odberateľa od sústavy tepelných zariadení dodávateľa a spôsob ich výpočtu.
- 8.2 Odberateľ je povinný uhradiť dodávateľovi ekonomicky oprávnené náklady vyvolané odpojením odberateľa od sústavy tepelných zariadení dodávateľa na základe faktúry dodávateľa, v lehote splatnosti do 30 dní od jej vystavenia odberateľovi. V prípade omeškania odberateľa so zaplatením faktúry môže dodávateľ uplatniť voči odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej čiastky za každý i začatý deň omeškania.
- 8.3 Dohoda o skončení odberu tepla bude účinná odo dňa pripísania celkovej fakturovanej sumy ekonomicky oprávnených nákladov vyčíslených podľa bodu 8.1 tejto zmluvy na účet dodávateľa.

## Čl. 9.

### Odstúpenie od zmluvy

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy na dodávku a odber tepla:
- a) ak tepelná prípojka odberateľa nespĺňa technické podmienky pripojenia;
  - b) ak odberateľ, napriek písomnej výzve dodávateľa vykonáva činnosť, ktorá môže ohroziť bezpečnosť alebo prevádzkyschopnosť sústavy tepelných zariadení dodávateľa;
  - c) ak je odberateľ v omeškaní s platbou za dodané teplo, so zaplatením zmluvne dohodnutej platby alebo so zaplatením nedoplatku vyplývajúceho zo zúčtovania za dodávku tepla o viac ako 90 dní od jej splatnosti. Tým nie je dotknuté právo dodávateľa na obmedzenie alebo prerušenie dodávky tepla podľa bodu 6.1 písm. e) tejto zmluvy
  - d) ak dodávateľovi zanikne alebo bude zrušené povolenie na podnikanie v tepelnej energetike súvisiace s predmetom tejto zmluvy.
- 9.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.



- 9.3 V prípade odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné do 60 kalendárnych dní od ukončenia zmluvného vzťahu vysporiadať medzi sebou všetky nevysporiadané záväzky vzniknuté z ukončeného zmluvného vzťahu. Týmto ustanovením nie je dotknutá platná legislatíva, najmä platný výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v častiach pojednávajúcich o vysporiadaní skutočných nákladov po skončení regulačného obdobia.

## **Čl. 10. Zmluvné pokuty**

- 10.1 Odberateľ je povinný za každú neoprávnene odobratú kWh zaplatiť dodávateľovi cenu tepla platnú v regulačnom roku, kedy k takému neoprávnenému odberu došlo. Okrem toho za neoprávnený odber tepla definovaný v § 22 odst. 1 zákona č. 657/2004 Z.z., je dodávateľ oprávnený uplatniť si voči odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 € za každú neoprávnene odobratú kWh tepla. Zmluvné strany sa dohodli, že popri zmluvnej pokute za neoprávnený odber tepla má dodávateľ nárok na náhradu škody spôsobenej neoprávneným odberom presahujúcu výšku zmluvnej pokuty za neoprávnený odber tepla podľa § 22 odst. 2 zákona č. 657/2004 Z.z..
- 10.2 Odberateľ tepla je povinný uhradiť dodávateľovi straty obehovej vody vzniknuté poruchou alebo poškodením a neoprávneným odberom obehovej vody zo zariadenia dodávateľa podľa bodu 3 prílohy č. 1 tejto zmluvy. Popri úhrade strát obehovej vody odberateľ zaplatí dodávateľovi škody spôsobené neoprávneným odberom obehovej vody na základe faktúry dodávateľa.
- 10.3 V prípade porušenia povinnosti odberateľa podľa článku 4 bod 4.3, môže si dodávateľ uplatniť voči odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1000,- EUR za každé jedno porušenie povinnosti odberateľa.
- 10.4 Uplatnením zmluvných pokút podľa tohto článku nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody v celom rozsahu.

## **Čl. 11. Zmeny a doplnenia zmluvy**

- 11.1 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.2 Zmluvné strany pristúpia k zmene alebo doplneniu zmluvy ak sa na zmene alebo doplnení zmluvy dohodnú spôsobom uvedeným v bode 11.1 tohto článku.
- 11.3 Zmluvná strana, ktorá navrhuje zmenu alebo doplnenie zmluvy je povinná predložiť písomný návrh zmeny alebo doplnenia zmluvy druhej zmluvnej strane najneskôr 30 dní pred dňom, od ktorého má zmena alebo doplnenie vstúpiť do platnosti. Druhá zmluvná strana je povinná zaslať písomné vyjadrenie k predloženému návrhu najneskôr do 15 pracovných dní od jeho doručenia.

## **Čl. 12. Záverečné ustanovenia**

### **12.1 Účinnosť**

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tejto zmluvy sa primerane vzťahujú aj na dodávky a odber tepla realizované medzi zmluvnými stranami od 01.01.2012 do podpisu tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť platby za dodávku a odber tepla za obdobie od 01.01.2012 do podpisu tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami v cene a spôsobom uvedeným v článku 5 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že dňom podpisu tejto zmluvy sa ruší Zmluva o dodávke a odbere tepla č. ZM-KA-05-2-20084 zo dňa 07.12.2006 a jej dodatok č. 1 DO-KA-40000754-2008-80520 zo dňa 04.08.2008.

#### 12.2 Nároky dodávateľa

Nároky dodávateľa na úhradu ceny za dodávku tepla, nároky na úhradu úrokov z omeškania a nároky na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov podľa článku 8 tejto zmluvy a nároky na úhradu zmluvných pokút dojednaných touto zmluvou, nároky na náhradu škody zostávajú zachované aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

#### 12.3 Započítanie

Dodávateľ je oprávnený započítať si pohľadávku voči odberateľovi oproti akejkolvek (splatnej) pohľadávke odberateľa voči dodávateľovi. Započítanie je možné uskutočniť na základe vzájomne potvrdeného dokumentu o zápočte.

#### 12.4 Rozhodujúce právo

Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, budú sa vzájomné vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto zmluvy a ktoré v nej nie sú výslovne upravené, riadiť príslušnými ustanoveniami platného znenia zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike a jeho vykonávacích predpisov, platného znenia zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, platného znenia Obchodného zákonníka a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov slovenského právneho poriadku.

#### 12.5 Vyhodenia

Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých dodávateľ dostane dve vyhotovenia a odberateľ dve vyhotovenia.

#### 12.6 Pojmy pre tento zmluvný vzťah

- a) regulačným rokom sa rozumie kalendárny rok;
- b) príslušný kalendárny rok  $t$ , sa rozumie regulačný rok, na ktorý sa určuje cena;
- c) rokom  $t-n$  sa rozumie  $n$ -tý rok predchádzajúci roku  $t$ ;

#### 12.7 Prílohy

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

- 12.7.1 príloha č. 1 - Technické a dodacie podmienky dodávky tepla a doplňovacej vody;
- 12.7.2 príloha č. 2 - Cena tepla
- 12.7.3 príloha č. 3 – Odberový diagram tepla, pre jednotlivé odberné miesta

#### 12.8 Terminológia a odborné pojmy použité v tejto zmluve majú význam podľa definície uvedenej v zákone č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike a v iných nadväzujúcich právnych predpisoch.

- 12.9 Odberateľ je oboznámený so skutočnosťou, že Dodávateľ ako člen skupiny Enel sa pri riadení obchodných činností a vzťahov riadi princípmi zakotvenými v Etickom kódexe spoločnosti, v Pláne nulovej tolerancie voči korupcii, ktorých znenia sú zverejnené na internetových stránkach [http://www.seas.sk/\\_img/SEAS/eticky\\_kodex.pdf](http://www.seas.sk/_img/SEAS/eticky_kodex.pdf) (ďalej ako „princípy“). Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ si želá, aby sa jeho odberatelia pri riadení svojich obchodných činností a vzťahov riadili rovnakými princípmi.

14. 09. 2012

V Bratislave, dňa:

V mene a za dodávateľa:  
Slovenské elektrárne, a.s.

Slovenské elektrárne, a.s.  
Mlynské nivy 47  
821 09 Bratislava



**Ing. Oľga Sokolová**  
manažér palív a tepla

V Jaslovských Bohuniciach, dňa: 24.8.2012

V mene a za odberateľa:  
Obec Jaslovské Bohunice



**Božena Krajčovičová**  
starosta



zverejnené 24.8.2012